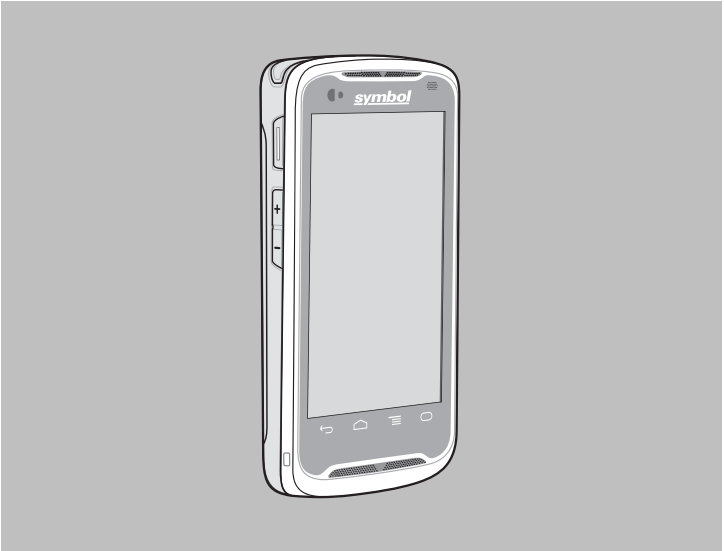


# TC55

## GUIDA ALLE NORMATIVE



Zebra si riserva il diritto di apportare modifiche a qualsiasi prodotto per migliorarne l'affidabilità, il funzionamento o il design. Zebra non si assume alcuna responsabilità collegata o derivante dall'applicazione o dall'utilizzo di prodotti, applicazioni o circuiti descritti nel presente documento. Non viene concessa alcuna licenza, espressa o implicita, preclusiva o d'altro tipo sotto qualsiasi diritto di brevetto o brevetto, che copra o sia in relazione con qualsiasi combinazione, sistema, apparecchio, macchina, materiale, metodo o processo in cui potrebbero essere utilizzati i prodotti Zebra. Una licenza implicita è concessa a copertura soltanto di apparecchiature, circuiti e sottosistemi contenuti nei prodotti Zebra.

### Garanzia

Per consultare il testo completo del certificato di garanzia dei prodotti hardware Zebra, visitare la pagina Web <http://www.zebra.com/warranty>.

### Informazioni sull'assistenza

In caso di problemi con l'utilizzo dell'apparecchiatura, contattare il servizio di assistenza ai sistemi o di assistenza tecnica aziendale. In caso di problemi con l'apparecchiatura, il servizio contatterà a sua volta il Global Customer Support all'indirizzo <http://www.zebra.com/support>.

Per la versione più recente di questa guida, visitare la pagina Web all'indirizzo <http://www.zebra.com/support>.

### Informazioni sulle normative

La presente guida è valida per i numeri di modello TC55AH, TC55BH e TC55CH.

Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in conformità ai regolamenti e alle normative dei Paesi in cui vengono commercializzati e riportano etichette a norma di legge.

Le traduzioni nelle lingue locali sono disponibili sul sito Web:

<http://www.zebra.com/support>

Eventuali modifiche o cambiamenti apportati ad apparecchiature Zebra e non espressamente approvati da Zebra possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare tali apparecchiature.

**AVVERTENZA** Utilizzare solo batterie con certificazione UL Listed, caricabatterie e accessori approvati per l'uso con questi prodotti.

NON tentare mai di ricaricare batterie o computer portatili umidi o bagnati. Prima del collegamento a una fonte di alimentazione esterna, tutti i componenti devono essere perfettamente asciutti.

Temperatura di funzionamento massima dichiarata: 50 °C.

### Prodotti con certificazione UL Listed dotati di tecnologia GPS

Underwriters Laboratories Inc. (UL) non ha eseguito un test delle prestazioni o dell'affidabilità del software operativo, del sistema hardware GPS (Global Positioning System) o di altri componenti del prodotto. UL ha eseguito test per incendi, urti o rischi potenzialmente letali come definito dagli standard per Safety for Information Technology Equipment di UL, UL60950-1. Nella certificazione UL non rientrano le prestazioni o l'affidabilità del software operativo GPS o del sistema hardware GPS. UL NON FORNISCE ALCUNA DICHIARAZIONE, GARANZIA O CERTIFICAZIONE IN MERITO ALL'AFFIDABILITÀ O ALLE PRESTAZIONI DELLE FUNZIONALITÀ GPS DI TALE PRODOTTO.

### Tecnologia wireless Bluetooth®

Questo prodotto è un dispositivo Bluetooth approvato. Per ulteriori informazioni o per visualizzare l'elenco dei prodotti finali, visitare la pagina Web <http://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm>.

### Conformità alle normative locali per dispositivi wireless

Le etichette di conformità, soggette a certificazione e applicate ai dispositivi, indicano che l'utilizzo delle radio è approvato nei seguenti Paesi: Stati Uniti, Canada, Giappone, Cina, Corea del Sud, Australia ed Europa. Per i simboli di conformità alle norme vigenti negli altri Paesi, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC, Declaration of Conformity), disponibile sul sito Web <http://www.zebra.com/doc>.

**Nota:** l'Europa include Austria, Belgio, Bulgaria, Repubblica Ceca, Croazia, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Islanda, Irlanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Repubblica Slovacca, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera e Regno Unito.

**AVVERTENZA** L'utilizzo dei dispositivi sprovvisti di etichetta di conformità è da ritenersi illegale.

### Roaming nazionale

Nel dispositivo è integrata la funzionalità di roaming internazionale (IEEE802.11d), che consente di sintonizzare il prodotto sui canali corretti del Paese di utilizzo.

### Frequenza di funzionamento: FCC e IC

#### Dichiarazione Industry Canada:

**Avvertenza:** con riferimento alla banda 5150-5250 MHz, il dispositivo può essere utilizzato solo indoor per ridurre le interferenze potenzialmente dannose con i sistemi satellitari mobili co-channel. I radar ad alta potenza sono assegnati come utenti primari (ossia, dispongono di un'alta priorità) della banda 5250-5350 MHz e 5650-5850 MHz e possono causare interferenze e/o danni ai dispositivi LE-LAN.

**Avertissement:** Le dispositive fonctionnant dans la bande 5150 - 5250 MHz est réservé uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les

risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bands 5250 - 5350 MHz et 5650 - 5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

### Consigli utili in materia di salute e sicurezza

#### Consigli ergonomici

**AVVERTENZA** Per evitare o ridurre al minimo il rischio di danni dovuti a una postura scorretta, attenersi ai consigli forniti di seguito. Il responsabile della salute e della sicurezza sul lavoro può fornire indicazioni utili sul rispetto dei programmi di sicurezza aziendali a tutela della salute del personale.

- Ridurre o evitare i movimenti ripetitivi
- Mantenere una postura corretta
- Ridurre o evitare gli sforzi eccessivi
- Tenere a portata di mano gli oggetti utilizzati di frequente
- Svolgere attività a un'altezza adeguata
- Ridurre o eliminare eventuali vibrazioni
- Ridurre o eliminare pressioni dirette
- Disporre di workstation regolabili
- Disporre di sufficiente spazio libero
- Disporre di un ambiente di lavoro adeguato
- Migliorare le procedure di lavoro.

### Installazione su veicoli

I segnali RF potrebbero interferire con sistemi elettronici del veicolo (inclusi quelli di sicurezza) che non sono stati installati in modo corretto o che non sono dotati di adeguata schermatura. Rivolgersi al produttore o a un suo rappresentante per informazioni sul veicolo. E, inoltre, consigliabile consultare il produttore su eventuali apparecchiature installate sul veicolo. L'airbag si attiva con una notevole forza. NON collocare oggetti, incluse apparecchiature wireless portatili o fisse, nell'area soprastante l'airbag o nel suo raggio d'azione. Se le apparecchiature wireless integrate nel veicolo non sono correttamente installate, l'attivazione dell'airbag potrebbe essere causa di lesioni gravi.

Il dispositivo deve essere collocato a portata di mano, in modo da poterlo utilizzare senza distogliere lo sguardo dalla strada.

Nota: non è consentita la connessione di un dispositivo di allarme che faccia azionare il clacson o una luce lampeggiante esterna alla ricezione di una chiamata su strade pubbliche.

#### IMPORTANTE

Informarsi sulle leggi statali e locali in materia di utilizzo e montaggio del prodotto sul parabrezza prima dell'installazione.

#### Installazione sicura

- Non collocare il telefono in una posizione che ostruisca la visuale del conducente o che ostacoli la guida del veicolo.
- Non collocare il telefono sopra l'airbag.

### Sicurezza stradale

Durante la guida, non utilizzare il dispositivo e non prendere appunti. Scorrere la rubrica telefonica o stilare un elenco delle cose da fare può distogliere l'attenzione dall'attività più importante, ovvero guidare con prudenza.

Quando si è al volante, occorre prestare la massima attenzione alla guida, che rappresenta la prima responsabilità del conducente. Informarsi sulle leggi e le norme che disciplinano l'utilizzo dei dispositivi wireless nelle aree di transito e rispettarle in ogni caso.

Quando si utilizza un dispositivo wireless mentre si è alla guida, occorre agire con buon senso e tenere a mente alcuni consigli utili:

1. Acquisire dimestichezza con il dispositivo wireless e con tutte le funzionalità integrate, ad esempio la ricomposizione e la composizione veloce. Se disponibili, queste funzionalità consentono di effettuare chiamate senza distogliere la concentrazione dalla strada.
2. Utilizzare un dispositivo a mani libere, se presente in dotazione.
3. Comunicare alla persona con cui si parla di essere alla guida di un veicolo; se necessario, interrompere la chiamata in caso di traffico intenso o di condizioni meteorologiche avverse. Può essere rischioso guidare in presenza di pioggia, neve, nevischio, neve, ghiaccio e perfino di traffico intenso.
4. Utilizzare in modo ragionevole il telefono e valutare sempre il traffico; se possibile, effettuare le chiamate prima di immettersi nel traffico o quando

non si è in movimento. Cercare di pianificare le chiamate in modo da riceverle o effettuarle quando il veicolo non è in movimento. Se è necessario effettuare una chiamata durante la guida, comporre soltanto alcuni numeri, controllare la strada e gli specchietti retrovisori, quindi continuare la composizione.

5. Non intraprendere discussioni concitate o impegnative che potrebbero distrarre dalla guida. Interrompere le conversazioni che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada e informare la persona con cui si parla di essere al volante.
6. Per le chiamate di emergenza utilizzare il telefono wireless. In caso di incendio, incidenti stradali o emergenze mediche, chiamare i numeri di emergenza (911 negli Stati Uniti e 112 in Europa) o altri numeri di pronto intervento locale. Le chiamate di questo tipo sono gratuite e possono essere effettuate indipendentemente dalla presenza di un codice di protezione e, in base alla rete, con o senza scheda SIM inserita.
7. Utilizzare il telefono wireless anche in caso di emergenze che coinvolgono altre persone. Se si è testimoni di un incidente stradale, se si assiste a un reato o si verifica un'altra situazione di rischio in cui sono in pericolo vite umane, chiamare i servizi di emergenza (911 negli Stati Uniti e 112 in Europa) o altri numeri di pronto intervento locali.
8. Se necessario contattare l'assistenza stradale o un servizio di assistenza wireless speciale (non di emergenza). Se si vede un veicolo in panne che non rappresenta un pericolo grave, una segnalazione stradale non funzionante, un incidente di piccole proporzioni senza feriti o un veicolo che si ritiene rubato, chiamare l'assistenza stradale o altri servizi di assistenza wireless speciale (non di emergenza).

"I produttori di dispositivi wireless raccomandano di utilizzare il telefono/dispositivo con precauzione durante la guida."

### Avvertenze per l'uso dei dispositivi wireless

Attenersi a **tutte** le avvertenze relative all'uso dei dispositivi wireless.

### Atmosfere potenzialmente pericolose: impiego su veicoli

È necessario rispettare le restrizioni sull'utilizzo dei dispositivi radio in prossimità di depositi di carburante, impianti chimici, zone con atmosfera satura di sostanze chimiche o particolato (come polveri, pollini o polveri metalliche) o qualsiasi altra zona in cui, generalmente, viene raccomandato di spegnere il motore dei veicoli.

### Sicurezza in aereo

Spegnere il dispositivo wireless quando richiesto dal personale di bordo o di terra. Se il dispositivo prevede una "modalità aereo" o una funzione analoga, consultare il personale di bordo sul suo utilizzo in volo.

### Sicurezza negli ospedali

L'energia in radiofrequenza emessa dai dispositivi wireless potrebbe interferire con le apparecchiature elettromedicali.

Si consiglia di spegnere i dispositivi wireless quando richiesto all'interno di ospedali, cliniche o strutture per l'assistenza sanitaria in genere. In questo modo, si evita il rischio di interferenze con apparecchiature medicali sensibili.

### Pacemaker

I produttori di pacemaker consigliano di rispettare la distanza minima di 15 cm (6 pollici) tra i dispositivi palmari wireless e i pacemaker, al fine di evitare eventuali interferenze tra loro. Questi consigli sono in linea con i risultati di ricerche indipendenti e con le raccomandazioni fornite da Wireless Technology Research.

Portatori di pacemaker:

- Mantenere SEMPRE il dispositivo acceso ad almeno 15 cm (6 pollici) dal pacemaker.
- Non portare il dispositivo nel taschino della giacca.
- Utilizzare l'orecchio più lontano dal pacemaker per ridurre al minimo la possibilità di interferenze.
- Se si sospettano interferenze, SPEGNERE il dispositivo.

### Altri dispositivi medicali

Per sapere se il dispositivo wireless può generare interferenze, rivolgersi al proprio medico o al produttore dell'apparecchiatura medicale.

### Linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze

#### Informazioni sulla sicurezza

**Riduzione dell'esposizione alle radiofrequenze: utilizzo corretto**

Utilizzare il dispositivo solo come indicato nelle istruzioni fornite.

**Standard di livello internazionale**

Il prodotto è conforme agli standard di livello internazionale in materia di esposizione ai campi elettromagnetici generati da dispositivi radio. Per informazioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici in ambito internazionale, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC) di Zebra all'indirizzo <http://www.zebra.com/doc>.

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza dell'energia di radiofrequenza (RF) proveniente da dispositivi wireless, consultare il sito Web <http://www.zebra.com/corporateresponsibility>, situato nella sezione Wireless Communications and Health (Comunicazioni wireless e sicurezza).

#### Europa

**Dispositivi palmari**

Questo prodotto è stato sottoposto a test per i dispositivi da utilizzare indossati. Utilizzare esclusivamente custodie, ganci per cintura e accessori analoghi approvati da Zebra per garantire la conformità alle normative UE.

#### Stati Uniti e Canada

**Telefoni (per l'uso con o senza auricolari)**

Utilizzare esclusivamente custodie, ganci per cintura e accessori analoghi approvati da Zebra per garantire la conformità alle normative FCC. Evitare l'uso di custodie, ganci per cintura e accessori analoghi prodotti da terzi, poiché potrebbero non rispettare i requisiti di conformità FCC in materia di esposizione alle radiofrequenze. I modelli di telefono che posseggono una valutazione del livello SAR testata secondo le linee guida FCC sulle emissioni RF hanno ottenuto la relativa autorizzazione. Le informazioni sui livelli SAR per questi modelli di telefono sono depositate presso l'FCC e rese disponibili nella sezione Display Grant della pagina Web <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid>.

**Dichiarazione in materia di co-locazione**

Per ottemperare ai requisiti FCC di esposizione RF, l'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere utilizzata in co-locazione o in congiunzione con qualsiasi altro trasmettitore/antenna, tranne se già approvati in questa presentazione.

### Dispositivi LED

1. Dichiarazione di conformità LED:
2. Conforme a IEC 62471:2006 and EN 62471:2008.
3. Classificato come ""EXEMPT RISK GROUP" (GRUPPO DI RISCHIO ESENTE) in base alla norma IEC 62471:2006.

### Alimentatore

Utilizzare SOLO alimentatori UL LISTED ITE approvati (IEC/EN 60950-1, LPS) con le seguenti specifiche elettriche: uscita 5 V c.c., min. 1,2 A, temperatura ambiente massima di almeno 50 °C. L'utilizzo di un altro tipo di alimentatore può risultare pericoloso e renderebbe nulla qualsiasi approvazione assegnata a questa unità.

### Batterie

#### Taiwan: riciclaggio

L'EPA (Environmental Protection Administration) impone alle aziende che producono o importano batterie a secco di indicare sui prodotti in omaggio, in promozione o destinati alla vendita promozionale il simbolo del riciclaggio, come previsto dall'art. 15 del Waste Disposal Act (normativa in materia di smaltimento dei rifiuti). Contattare un operatore qualificato sul territorio nazionale per smaltire correttamente le batterie.

### Informazioni sulle batterie

**AVVERTENZA** Se la batteria viene sostituita con un modello errato, possono verificarsi rischi di esplosione. Attenersi alle istruzioni per lo smaltimento delle batterie.

Utilizzare solo batterie approvate da Zebra. Gli accessori con funzione di ricarica delle batterie sono approvati per i seguenti modelli di batterie:

- 82-164807-01 (3,7 V c.c., 2940 mAh)
- 82-172087-01 (3,7 V c.c., 4410 mAh)

Nota: versione "-02" - Brazil sku.

Le batterie ricaricabili Zebra sono progettate e realizzate in conformità ai massimi standard del settore.

La batteria può essere utilizzata o conservata per un determinato periodo di tempo, dopo il quale sarà necessario sostituirla. I fattori che influenzano il ciclo di vita della batteria sono molti, ad esempio: il caldo, il freddo, le condizioni ambientali estreme e le cadute violente.

Se il periodo di conservazione supera i sei (6) mesi, potrebbe verificarsi un deterioramento irreversibile della qualità della batteria. Le batterie ricaricate in parte o completamente devono essere conservate in un luogo fresco e asciutto dopo essere state disinserite dall'apparecchiatura, per evitare perdite di capacità o di elettroliti e arrugginimento delle parti metalliche. Controllare il livello di carica e ricaricare le batterie fino a metà almeno una volta all'anno se si prevede di non utilizzarle per un periodo di tempo superiore.

Se si rileva una riduzione significativa della durata operativa, sostituire la batteria.

Tutte le batterie Zebra sono garantite per un periodo standard di un anno, indipendentemente dal fatto che siano state acquistate separatamente o incluse come parte del computer portatile. Per ulteriori informazioni sulle batterie Zebra, visitare la pagina: <http://www.zebra.com/batterybasics>

### Linee guida sulla sicurezza delle batterie

- La batteria deve essere ricaricata in un luogo privo di sostanze chimiche, materiali infiammabili o detriti. Prestare estrema attenzione quando il dispositivo viene ricaricato in un ambiente non commerciale.
- Seguire le linee guida sull'utilizzo, la conservazione e la ricarica delle batterie riportate nel manuale dell'utente.
- L'utilizzo improprio della batteria potrebbe provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Per ricaricare la batteria del dispositivo mobile, la temperatura della batteria e del caricabatterie deve essere compresa tra 0 e +45 °C (tra +32 °F e +113 °F)
- Non utilizzare batterie e caricabatterie non compatibili. L'utilizzo di una batteria o di un caricabatterie non compatibile potrebbe provocare incendi, esplosioni, perdite o altri rischi. Per informazioni sulla compatibilità di una batteria o di un caricabatteria, contattare il Global Customer Support Zebra.
- I dispositivi ricaricabili tramite porta USB devono essere collegati esclusivamente a prodotti con il logo USB-IF o che hanno superato i test di conformità USB-IF.
- Non aprire, disassemblare, schiacciare, piegare o deformare, forare o distruggere la batteria.
- A seguito di un forte impatto del dispositivo su una superficie solida, la batteria potrebbe surriscaldarsi.
- Non mandare in cortocircuito la batteria ed evitare il contatto di oggetti metallici o conduttivi con i terminali della batteria.
- Non modificare o ricostruire la batteria, non tentare di inserire corpi estranei al suo interno, non immergerla o esporla all'acqua o ad altri liquidi, evitare l'esposizione a fiamme, esplosioni o altri pericoli.
- Evitare di conservare o lasciare l'apparecchiatura in ambienti che potrebbero surriscaldarsi, ad esempio in un veicolo parcheggiato o accanto a un termosifone o ad altre fonti di calore. Non collocare la batteria nel forno a microonde o in un'asciugatrice.
- Per l'utilizzo della batteria da parte dei bambini, è necessaria la supervisione di un adulto.



Zebra Technologies Corporation  
Lincolnshire, IL 60069, U.S.A.  
<http://www.zebra.com>

© 2017 ZIH Corp e/o affiliate. Tutti i diritti riservati. ZEBRA e il logo della testa di zebra stilizzata sono marchi di ZIH Corp., registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.





